



Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

6447-е заседание

Вторник, 14 декабря 2010 года, 10 ч. 30 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-жа Райс (Соединенные Штаты Америки)

Австрия	г-н Майр-Хартинг
Босния и Герцеговина	г-н Барбалич
Бразилия	г-жа Виотти
Китай	г-н Ян Тао
Франция	г-н Бриан
Габон	г-н Мунгара-Муссоци
Япония	г-н Арима
Ливан	г-н Салам
Мексика	г-н Пуэнте
Нигерия	г-н Онемола
Российская Федерация	г-н Панин
Турция	г-н Апакан
Уганда	г-н Ругунда
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Куоррей

Повестка дня

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Идентичные письма Генерального секретаря от 13 октября 2010 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности (S/2010/513)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Идентичные письма Генерального секретаря от 23 ноября 2010 года
на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета
Безопасности (S/2010/598)

Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Идентичные письма Генерального секретаря от 13 октября 2010 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности (S/2010/513)

Идентичные письма Генерального секретаря от 23 ноября 2010 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности (S/2010/598)

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении членов Совета находится документ S/2010/628, в котором содержится текст проекта резолюции, представленный Австрией.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2010/513, в котором содержится письмо Генерального секретаря от 13 октября 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности.

На рассмотрении членов Совета также находится документ S/2010/598, в котором содержится письмо Генерального секретаря от 23 ноября 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если нет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Австрия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Китай, Франция, Габон, Япония, Ливан, Мексика, Нигерия, Российская Федерация, Турция,

Уганда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1955 (2010).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Совет будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 10 ч. 35 м.